

Et recordes, te'n recordes, t'enrecordes, te n'enrecordes?

A vegades dubtem de quina d'aquestes formes del verb *recordar* és correcta o no ho és.

Quan *recordar* funciona com a verb pronominal, du un complement introduït per la preposició *de*.

Et recordes **de** nosaltres?

Quan es pronominalitza aquest complement introduït per la preposició *de*, apareix el pronom *en*.

Te'n recordes? [*et + en* ('de nosaltres') + *recordes*]

De vegades, en registres col·loquials, també podem trobar aquest verb amb el pronom *en* i, alhora, el complement que substitueix el pronom. Aquestes formes, però, no són pròpies dels registres formals i s'han d'evitar en textos escrits (si apareix el complement, no hem de fer servir el pronom).

Te'n recordes **de** nosaltres?
(*en* i *nosaltres* fan la mateixa funció)

Col·loquialment, en alguns parlars fins i tot incorporen el pronom *en* al davant del verb (*enrecordar* o *enrecordar-se*), tot i que, com en el cas anterior, aquestes formes no s'usen en els registres formals.

T'enrecordes de nosaltres?
Te n'enrecordes de nosaltres?

Passa el mateix amb verbs com **riure's**, **penedir-se** o **fotre's**, entre d'altres.



Per exemple, escriurem:

Que et rius d'ella?

Que te'n rius?

Es penedeix del que li va dir.

Se'n penedeix.

Que et fots de mi?

Que te'n fots?

En registres col·loquials podem trobar aquestes expressions, però que hem d'evitar en registres formals i en els textos escrits.

Que te'n rius d'ella?

Que t'enrius d'ella (*o* Que te n'enrius d'ella?)

Se'n penedeix del que li va dir.

S'empenedeix del que li va dir (*o* Se n'empenedeix del que li va dir)

Que te'n fots de mi?

Que t'enfots de mi? (*o* Que te n'enfots de mi?)

Hi ha uns pocs casos en què el pronom *en* s'ha lexicalitzat (ha passat a formar part del verb) i són d'ús general en tots els registres (formals i col·loquials): **endur-se**, **emportar-se** i **enretirar-se**. Notem que els dos primers verbs tenen un sentit diferent de *dur(-se)* i *portar(-se)*.

Menjar per endur-se (*o* Menjar per endur)

L'acte es durà a terme tot seguit.

Els lladres es van emportar tot el que van trobar.

Us heu portat molt malament.